Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►B

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2377/2002,

annettu 27 päivänä joulukuuta 2002,

kolmansista maista tuotavan mallasohran yhteisön tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnointitavasta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 säännöksistä poikkeamisesta

(EYVL L 358, 31.12.2002, s. 95)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►M1	Komission asetus (EY) N:o 159/2003, annettu 29 päivänä tammikuuta 2003	L 25	37	30.1.2003
►M2	Komission asetus (EY) N:o 626/2003, annettu 3 päivänä huhtikuuta 2003	L 90	32	8.4.2003
►M3	Komission asetus (EY) N:o 1112/2003, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2003	L 158	23	27.6.2003
►M4	Komission asetus (EY) N:o 777/2004, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2004	L 123	50	27.4.2004
►M5	Komission asetus (EY) N:o 2022/2006, annettu 22 päivänä joulukuuta 2006	L 384	70	29.12.2006
►M6	Komission asetus (EY) N:o 1456/2007, annettu 10 päivänä joulukuuta 2007	L 325	76	11.12.2007

▼B

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2377/2002,

annettu 27 päivänä joulukuuta 2002,

kolmansista maista tuotavan mallasohran yhteisön tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnointitavasta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 säännöksistä poikkeamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ([2]), ja erityisesti sen 12 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välisen sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) liitteenä olevassa CXL-luettelossa mainittujen viljaa koskevien myönnytysten muuttamisen osalta 19 päivänä joulukuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen ([3]) ja erityisesti sen 2 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja Kanadan välisen sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXVIII artiklan mukaisesti tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT mukaisesti liitteenä olevassa CXL-luettelossa mainittujen viljaa koskevien myönnytysten muuttamisen osalta 19 päivänä joulukuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen ([4]) ja erityisesti sen 2 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Kauppaneuvottelujen seurauksena yhteisö muutti heikko- ja keskilaatuisen tavallisen vehnän ja ohran tuontiedellytykset ottamalla käyttöön tuontikiintiöt 1 päivästä tammikuuta 2003 alkaen. Ohran osalta yhteisö päätti korvata etuusmarginaalijärjestelmän kahdella tariffikiintiöllä, joista toinen koskee 50 000:ta tonnia mallasohraa ja toinen 300 000:ta tonnia ohraa. Tämä asetus koskee mallasohran 50 000 tonnin tariffikiintiötä.

(2) Tuotavan mallasohran on oltava tarkoitettu pyökkiä sisältävissä sammioissa kypsytettävän oluen valmistukseen yhteisön kansainvälisten sitoumusten mukaisesti. Näin ollen olisi annettava neuvoston asetuksen (EY) N:o 822/2001 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja mallasohran kiintiön yhteydessä perittyjen tuontitullien osittaisesta palauttamisesta 22 päivänä kesäkuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1234/2001 ([5]) säännöksiä vastaavia säännöksiä ohran laatuvaatimuksista ja siirtovelvoitteista.

(3) Tämän kiintiön avaaminen edellyttää asetuksen (ETY) N:o 1766/92 mukauttamista. Jotta kiintiö voidaan avata 1 päivänä tammikuuta 2003, on syytä poiketa asetuksen (ETY) N:o 1766/92 säännöksistä siirtymäkautena, jonka voimassaolo päättyy kyseisen asetuksen muutoksen voimaantulopäivänä, mutta joka tapauksessa viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2003.

([1]) EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.
([2]) EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.
([3]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.
([4]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.
([5]) EYVL L 168, 23.6.2001, s. 12.

▼B

(4) Jotta ohran tuonti tässä tariffikiintiössä tapahtuisi järjestäytyneesti ja ilman keinottelua, on syytä säätää, että tällainen tuonti edellyttää tuontitodistuksen myöntämistä. Nämä todistukset myönnetään vahvistettujen määrien rajoissa asianomaisten pyynnöstä, ja tarvittaessa haetuille määrille vahvistetaan alennuskerroin.

(5) Kiintiön moitteettoman hallinnoinnin varmistamiseksi olisi säädettävä todistushakemusten jättämisen määräajasta ja siitä, mitä tietoja hakemuksissa ja todistuksissa on oltava.

(6) Toimitusedellytysten huomioon ottamiseksi on säädettävä poikkeuksesta todistusten voimassaoloajan osalta.

(7) Kun otetaan huomioon velvoite asettaa korkea vakuus kiintiön asianomaisen käytön varmistamiseksi ja pitää tämä vakuus voimassa koko jalostuksen ajan, on syytä myöntää tästä velvoitteesta poikkeus tuojille, joiden mallasohralähetysten mukana seuraa vaatimustenmukaisuustodistus, joka hyväksyttiin Amerikan yhdysvaltojen hallituksen kanssa komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 ([1]), sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 444/2002 ([2]), 63–65 artiklassa säädettyä hallinnollisen yhteistyön menettelyä noudattaen.

(8) Kiintiön tehokkaan hallinnoinnin varmistamiseksi olisi säädettävä poikkeuksista maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusmenettelyn soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annettuun komission asetukseen (EY) N:o 1291/2000 ([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2299/2001 ([4]), todistusten siirtomahdollisuuden ja vapaaseen liikkeeseen luovutettavien määrien sallittujen poikkeamien osalta.

(9) Kiintiön moitteettoman hallinnoinnin varmistamiseksi on tarpeen, että tuontitodistuksiin liittyvä vakuus vahvistetaan melko korkeaksi poiketen siitä, mitä vilja- ja riisialan tuonti- ja vientitodistusten järjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä toukokuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1162/95 ([5]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1322/2002 ([6]), 10 artiklassa säädetään.

(10) On tärkeää varmistaa, että haettuja ja tuotuja määriä koskeva tietojenvaihto komission ja jäsenvaltioiden välillä tapahtuu nopeasti ja vastavuoroisesti.

(11) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, CN-koodiin 1003 00 kuuluvasta mallasohrasta kannetaan tällä asetuksella avatun kiintiön mukainen tuontitulli.

Kun tässä asetuksessa tarkoitettuja tuotteita tuodaan enemmän kuin mitä tämän asetuksen 2 artiklassa säädetään, sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 1 kohtaa.

([1]) EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.
([2]) EYVL L 68, 12.3.2002, s. 11.
([3]) EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.
([4]) EYVL L 308, 27.11.2001, s. 19.
([5]) EYVL L 117, 24.5.1995, s. 2.
([6]) EYVL L 194, 23.7.2002, s. 22.

▼B

2 artikla

▼M5

1. Avataan 50 000 tonnin suuruinen tuontitariffikiintiö (järjestysnumero 09.4061) HS-nimikkeeseen (ex) 1003 00 kuuluvalle mallasohralle, joka on tarkoitettu pyökkiä sisältävissä sammioissa kypsytettävän oluen valmistukseen.

▼B

2. Tariffikiintiö avataan kunkin vuoden tammikuun 1 päivänä. Tariffikiintiössä kannettavan tuontitullin suuruus on 8 euroa tonnilta.

▼M5

3. Komission asetuksia (EY) N:o 1291/2000, (EY) N:o 1342/2003 ([1]) ja (EY) N:o 1301/2006 ([2]) sovelletaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tämän asetuksen säännösten soveltamista

———————

▼B

4 artikla

Tässä asetuksessa tarkoitetaan ilmaisulla

a) ”vahingoittuneet jyvät” ohran, muun viljan tai hukkakauran jyviä, joissa on vaurioita, mukaan lukien taudeista, hallasta, kuumuudesta, hyönteisistä, sienistä tai huonosta säästä johtuvat vahingot, tai mitä tahansa muita vaurioita;

b) ”virheettömät, aidot ja myyntikelpoiset ohran jyvät” ohran jyviä tai niiden paloja, jotka eivät ole a kohdan mukaisia vahingoittuneita jyviä, lukuun ottamatta hallan tai sienten vahingoittamia jyviä.

5 artikla

1. Ohra voidaan lukea tariffikiintiöön, jos seuraavat edellytykset täyttyvät

a) ominaispaino vähintään 60,5 kg/hl;

b) vahingoittuneita jyviä enintään 1 prosentti;

c) kosteuspitoisuus enintään 13,5 prosenttia;

d) virheettömiä, aitoja ja myyntikelpoisia ohran jyviä vähintään 96 prosenttia.

2. Edellä 1 kohdassa mainittujen laatuvaatimusten noudattaminen on osoitettava jollakin seuraavista asiakirjoista:

a) vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen tehneen tullitoimipaikan tuojan pyynnöstä tekemää määritystä koskeva todistus; tai

b) alkuperämaan viranomaisen myöntämä ja komission hyväksymä tuontiohraa koskeva vaatimustenmukaisuustodistus.

6 artikla

1. Kiintiötä voidaan käyttää, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

a) tuontiohra muunnetaan maltaiksi kuuden kuukauden kuluessa vapaaseen liikkeeseen luovuttamisesta; ja

([1]) EUVL L 189, 29.7.2003, s. 12.
([2]) EUVL L 238, 1.9.2006, s. 13.

▼B

b) tällä tavoin saadut maltaat käytetään pyökkiä sisältävissä sammioissa kypsytettävän oluen valmistukseen 150 päivän kuluessa päivästä, jona ohra jalostettiin maltaiksi.

2. Tariffikiintiössä tapahtuvaa tuontia koskeva todistushakemus hyväksytään ainoastaan, jos sen mukana seuraa:

▼M5

a) asetuksen (EY) N:o 1301/2006 5 artiklassa tarkoitetut todisteet;

▼B

b) todiste siitä, että hakija on asettanut vakuuden, jonka suuruus on 85 euroa tonnilta, jäsenvaltiossa, jossa vapaaseen liikkeeseen luovuttaminen on tehty. Jos mallasohralähetysten mukana seuraa 8 artiklassa tarkoitettu vaatimustenmukaisuustodistus, jonka on myöntänyt Federal Grain Inspection Service (FGIS), vakuuden määrä alennetaan 10 euroon tonnilta;

c) hakijan kirjallinen sitoumus siitä, että kuuden kuukauden kuluessa vapaaseen liikkeeseen luovuttamispäivästä kaikki tuontituotteet jalostetaan maltaiksi, jotka on tarkoitettu pyökkiä sisältävissä sammioissa kypsytettävän oluen valmistukseen 150 päivän kuluessa maltaiksi jalostamisesta. Hakijan on mainittava jalostuspaikka ilmoittamalla joko jalostusyritys ja jäsenvaltio tai enintään viisi jalostuslaitosta. Ennen kuin tuotteet lähetetään jalostettaviksi, T5-valvontakappale on laadittava tulliselvitystoimipaikassa komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 mukaisesti. Edellä c alakohdassa edellytetyt tiedot sekä jalostuslaitoksen nimi ja sijainti on merkittävä T5-valvontakappaleen 104 kohtaan.

3. Tuontiohran jalostamisen maltaiksi katsotaan tapahtuneen, kun mallasohra on liotettu. Lisäksi 150 päivän kuluessa tapahtuva maltaiden jalostus pyökkiä sisältävissä sammioissa kypsytettäväksi olueksi edellyttää toimivaltaisen viranomaisen tekemää tarkastusta.

7 artikla

1. Edellä 6 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettu vakuus vapautetaan, jos seuraavat edellytykset täyttyvät

a) vaatimustenmukaisuustodistuksella tai määrittelyä koskevalla todistuksella osoitettava ohran laatu vastaa 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia,

b) todistuksen hakija todistaa 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun erityisen loppukäytön ja sen, että käyttö on tapahtunut 6 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitetussa kirjallisessa sitoumuksessa vahvistetussa määräajassa. Todisteesta, esimerkiksi T5-valvontakappaleesta, on käytävä ilmi tuojajäsenvaltion toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla, että kaikki tuontimäärät on jalostettu 6 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitetuksi tuotteeksi.

▼M2

2. Jos tämän asetuksen 5 ja 6 artiklassa tarkoitetut laatuvaatimukset ja/tai jalostusedellytykset eivät täyty, asetuksen (EY) N:o 1162/95 10 artiklan a alakohdassa tarkoitettu tuontitodistukseen liittyvä vakuus ja tämän asetuksen 6 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettu lisävakuus menetetään.

▼B

8 artikla

Liitteessä I on malli todistuksesta, jonka myöntää Federal Grain Inspection Service (FGIS). Komission on asetuksen (ETY) N:o 2454/93 63—65 artiklassa säädettyä hallinnollisen yhteistyön menettelyä noudattaen tunnustettava virallisesti FGIS:n myöntämä todistus mallasohralle, joka on tarkoitettu pyökkiä sisältävissä sammioissa kypsytettävän oluen val-

▼B

mistukseen. Kun FGIS:n myöntämän vaatimustenmukaisuustodistuksen analyyttiset parametrit osoittavat, että 5 artiklassa vahvistetut mallasohran laatuvaatimukset täyttyvät, näytteitä on otettava vähintään kolmesta prosentista kuhunkin satamaan markkinointivuoden aikana saapuvista eristä. Amerikan yhdysvaltojen hallituksen hyväksymä leima ►M2 ———— ◄ julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* C-sarjassa.

▼M5

9 artikla

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1301/2006 6 artiklan 1 kohdassa säädetään, hakija voi jättää ainoastaan yhden todistushakemuksen kuukaudessa. Jos sama hakija jättää useamman kuin yhden hakemuksen, hakijan kaikki hakemukset hylätään, ja hakemuksia jätettäessä asetetut vakuudet pidätetään kyseisen jäsenvaltion hyväksi.

Tuontitodistushakemukset jätetään jäsenvaltioiden toimivaltaiselle viranomaiselle viimeistään kunkin kuukauden toisena ►M6 perjantaina ◄ kello 13.00 Brysselin aikaa.

2. Kussakin todistushakemuksessa on mainittava määrä kilogrammoina ilman desimaaleja.

▼M6

3. Toimivaltaisten viranomaisten on toimitettava komissiolle sähköisesti viimeistään todistushakemusten jättöpäivää seuraavana maanantaina klo 18.00 Brysselin aikaa tiedonanto, jossa mainitaan kaikki hakemukset, haettu määrä tai se, ettei hakemuksia ole jätetty.

4. Todistukset myönnetään 3 kohdassa tarkoitetun tiedonannon toimittamista seuraavana neljäntenä työpäivänä.

Jäsenvaltiot toimittavat komissiolle tuontitodistusten myöntämispäivänä sähköisesti asetuksen (EY) N:o 1301/2006 11 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetut tiedot myönnetyistä todistuksista ja kokonaismääristä, joille tuontitodistukset on myönnetty.

▼B

10 artikla

Tuontitodistukset ovat voimassa 60 päivää todistuksen myöntämispäivästä alkaen. Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 23 artiklan 2 kohdan mukaisesti todistuksen voimassaoloaika lasketaan sen tosiasiallisesta myöntämispäivästä alkaen.

▼M5

———————

———————

13 artikla

Tuontitodistushakemuksen ja tuontitodistuksen 20 kohdassa on mainittava sen jalosteen nimi, joka valmistetaan kyseessä olevasta viljasta.

▼B

14 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2003.

▼M3

———————

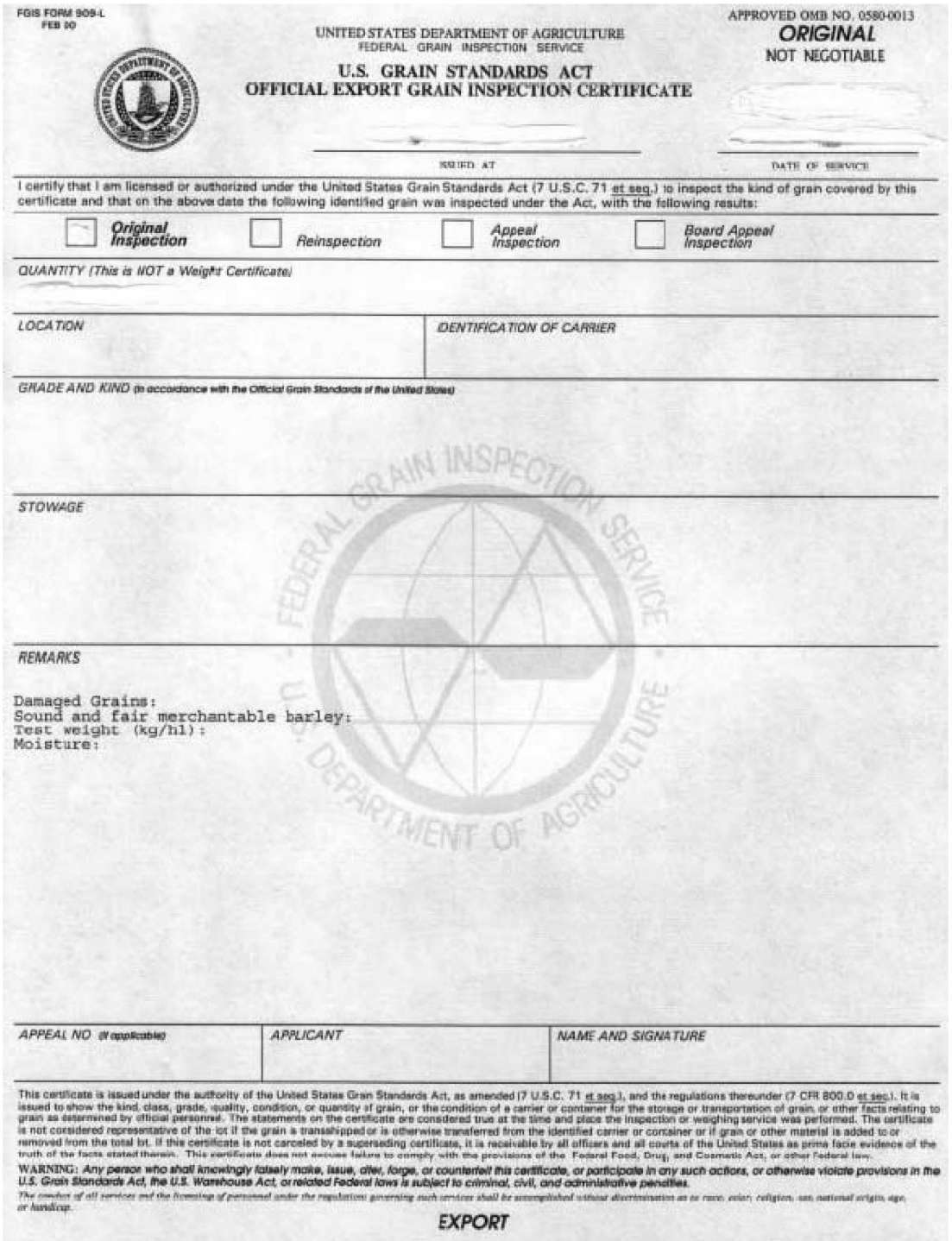
▼B

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼B

LIITE I

Amerikan yhdysvaltojen hallituksen hyväksymän vaatimustenmukaisuustodistuksen malli mallasohralle, joka on tarkoitettu pyökkiä sisältävissä sammioissa kypsytettävän oluen valmistukseen



FGIS FORM 909-L
FEB 00

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

APPROVED OMB NO. 0580-0013
ORIGINAL
NOT NEGOTIABLE

U.S. GRAIN STANDARDS ACT
OFFICIAL EXPORT GRAIN INSPECTION CERTIFICATE

ISSUED AT

DATE OF SERVICE

I certify that I am licensed or authorized under the United States Grain Standards Act (7 U.S.C. 71 et seq.) to inspect the kind of grain covered by this certificate and that on the above date the following identified grain was inspected under the Act, with the following results:

☐ Original Inspection ☐ Reinspection ☐ Appeal Inspection ☐ Board Appeal Inspection

QUANTITY (This is NOT a Weight Certificate)

LOCATION

IDENTIFICATION OF CARRIER

GRADE AND KIND (in accordance with the Official Grain Standards of the United States)

STOWAGE

REMARKS

Damaged Grains:
Sound and fair merchantable barley:
Test weight (kg/hl):
Moisture:

APPEAL NO (if applicable)

APPLICANT

NAME AND SIGNATURE

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain, or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain, or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate is not considered representative of the lot if the grain is transshipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal law.

WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties.

The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

EXPORT

▼**M5**

———————